

SINFONIETTA DE MCGILL / MCGILL SINFONIETTA
Alexis Hauser, directeur artistique / artistic director

<i>flûte / flute</i> Edward Brescacin Jacquie Christen Nadia Sparrow	Victoria Lee Jing Liu Ruža McIntyre Sam Milner Emilie-Anne Neeland Nicole Park Natasha Penny David Pierre Lise-Marie Riberdy Catherine Sirois-Delisle Ema Shiroma Chao Sophie-Anne St. Martin Audet Heather Stewart Christine Yoo Adora Wong	musiciens additionnels / additional musicians
<i>hautbois / oboe</i> Olivier Barrier Rachael Huntley-Ball		<i>clarinette / clarinet</i> Carina Canonico Laura Chalmers David Gazaille
<i>basson / bassoon</i> Katelin Coleman Lindsay Davison Benjamin Zelinsky		<i>violoncelle / cello</i> Dominic Painchaud
<i>cor / French Horn</i> Jonathan Camiré Emily Hush Lyne Santa-Maria Erin Schwabe-Fry	<i>alto / viola</i> Alex Andrews Eric Burge Ryan Davis David Endemann Gillian Shaw Eleanor Verrette	<i>violin / violin</i> Zoë St-Pierre-Belisle
<i>trompette / trumpet</i> Karl Johnston Eloy Neira		<i>percussion</i> Noam Bierstone Krystina Marcoux Chia-Ying Wu
<i>trombone</i> Raymond Carruthers Matthew Russell Felix del Tredicci	<i>violoncelle / cello</i> Justin Abrams Ariel Carrabré Sophie Feinberg Thomas Fortner Sarah Gans Min Jung Jasmine Long Joseph Novakovich Ja Young Oh Greg Weeks	
<i>tuba</i> Marshall Gayman		
<i>violin / violin</i> Alexandra Bourque Samuel Clark (<i>violin solo / concertmaster</i>) Christina Deaville Jeremy Dyck Jeremy Foster Erica Jacobs-Perkins Jean-Hee Lee	<i>contrebasse / doublebass</i> Patrick Ayoup Josh Bullen Max Cardilli Amy Humphries	

Ce concert fait partie des épreuves imposées aux étudiants ci-dessus pour l'obtention de leur diplôme respectif.
This concert is presented in partial fulfilment of the requirements for the degree
or diploma programme of the students listed above.

Répétiteurs des sections / Sectional Coaches:
Elizabeth Dolin, Michael Dumouchel, Jean Gaudreault, Aiyun Huang,
Denise Lupien, Brian Robinson, André Roy, Thomas Williams

Gérante et bibliothécaire de l'ensemble / Ensemble Manager and Librarian: Andrea Stewart
Gérant(e)s adjoint(e)s de l'ensemble / Ensemble Assistant Managers: Bryan Holt, Katie Schoefin
Bibliothécaire, matériel d'orchestre / Performance Librarian: Erika Kirsch
Administratrice des ressources d'ensembles / Ensemble Resource Administrator: Alexis Carter

Alexis Hauser

Le chef d'orchestre Alexis Hauser, né à Vienne, suit des cours de maître, direction d'orchestre, avec Hans Swarowsky et recoit en 1970 son diplôme avec distinction (Universität für Musik und darstellende Kunst à Vienne). Il suit également des cours de maître avec Franco Ferrara (Accademia Chigiana Siena, 1969) et avec Herbert von Karajan (Salzburg, Sommerakademie Mozarteum, 1970).

Il a reçu des invitations du Grant Park Festival de Chicago ainsi que de la Finlande, la Norvège et d'Islande. En plus de ses spectacles d'opéra au New York City Opera, il a dirigé de nombreux opéras à l'Opera Midwest de Chicago ainsi qu'au Kennedy Center Opera House de Washington. Récemment, il a fait ses débuts en Suisse où il a dirigé au Zuerich Opera House la première mondiale de l'opéra *Kalkuel* de Werner Schulze (musique) et de Carl Djerassi (livret).

Il obtient son premier poste de directeur musical du Orchestra London Canada et travaille ensuite comme chef invité principal de l'Orchestre philharmonique de Budapest, avec qui il fait plusieurs enregistrements ainsi qu'une vidéo de la *Première symphonie* de Mahler, retransmise partout en Europe. À Tokyo, il a enregistré *Turangalila Symphonie* de Messiaen et la *Sixième symphonie* de Mahler, à Moscou, la *Neuvième symphonie* de Bruckner et enfin à Cracovie, Pologne, le Requiem de Dvořák.

Comme directeur de l'Orchestre symphonique de McGill, il reçoit, dès la fin de sa saison inaugurale 2001-2002, des invitations pour participer au Festival international de Lanaudière et pour se produire au Carnegie Hall à New York. Sa présentation de *Falstaff* de Verdi lui a valu les éloges de *The Gazette* qui l'a qualifiée de révélation. En 2004, Hauser dirige la première canadienne de la version originale de *Das klagende Lied* (Chant plaintif) de Mahler. En 2005, il ressuscite, avec le metteur en scène François Racine, l'opéra *Louis Riel* d'Harry Somers, à la Place des Arts de Montréal, dans une production d'Opera McGill. Cette interprétation a reçu le prix Opus « Événement musical de l'année », remis par le Conseil québécois de la musique. La CBC Radio a diffusé plusieurs des concerts de Hauser avec l'Orchestre symphonique de McGill et son nouvel album, réunissant les oeuvres *L'Ascension* de Messiaen et la *Deuxième Symphonie* « La Résurrection » de Mahler a paru en novembre 2009. En mars 2011, il dirigera *Notations pour orchestre I-IV* de Pierre Boulez, ainsi que *Notation VII* dont ce sera la création canadienne.

Jonathan Crow

Né à Prince George en Colombie-Britannique, Jonathan Crow a commencé l'étude du violon à l'âge de six ans, selon la méthode Suzuki, pour ensuite poursuivre à l'École de musique de Prince George. À l'âge de quinze ans, il est devenu l'élève de Sydney Humphreys au Conservatoire de musique de Victoria et a participé au programme de cours de maître du Centre des arts de Banff. Il a obtenu son baccalauréat en musique spécialisé en interprétation, à l'Université McGill, où il a étudié avec Yehonatan Berick.

Après avoir obtenu son diplôme à l'Université McGill, M. Crow est devenu, à 19 ans, second violon solo associé de l'Orchestre symphonique de Montréal, et a été choisi cinq mois plus tard pour occuper la chaise de premier violon solo associé. Il est devenu le plus jeune violon solo au sein d'un grand orchestre nord-américain lorsqu'il a été nommé violon solo en 2002, un poste qu'il a conservé jusqu'en 2006. Jonathan poursuit une carrière internationale de violon solo invité auprès de formations tels que l'Orchestre du Centre national des arts à Ottawa, l'Orchestre de chambre Mahler, le Filarmonia de Lanaudière et l'Orchestre du Festival Pernambuco (Brésil).

En mai 1997, Jonathan a joué le Concerto pour violon de Tchaïkovski lors d'un concert-bénéfice au profit de l'Orchestre symphonique de Victoria placé sous la direction de sir Yehudi Menuhin. Lord Menuhin a été tellement impressionné qu'il l'a invité à se produire à nouveau avec l'Orchestre symphonique de Vancouver en avril 1998. Jonathan continue à se produire en Amérique du Nord et a joué comme soliste avec la plupart des grands orchestres canadiens, notamment les orchestres symphoniques de Montréal, de Kingston, de London, du Centre national des Arts, de Victoria et de Vancouver, avec des chefs tels que Charles Dutoit, Sir Yehudi Menuhin, Kent Nagano, Mario Bernardi et João Carlos Martins. M. Crow se produit fréquemment à la chaîne Espace Musique de Radio-Canada, à CBC Radio Two et à National Public Radio ainsi que sur les ondes de Radio France, de la Deutsche Welle et Hessischer Rundfunk, et de la RAI, en Europe. M. Crow a enregistré sur étiquettes CBC, Oxingale, Skylark, XXI-21 et ATMA.

Alexis Hauser

Austrian conductor Alexis Hauser was born in Vienna and graduated with distinction from Hans Swarowsky's masterclass in 1970 (Vienna Musikuniversität) as well as from masterclasses with Franco Ferrara (Accademia Chigiana Siena in 1969) and Herbert von Karajan (Salzburg Sommerakademie 1970).

His first permanent position as music director came from Orchestra London Canada which was followed by his invitation to become principal guest conductor of the Budapest Philharmonic with whom he made several recordings and a video of Mahler's *Symphony No. 1* which was broadcast throughout Europe. In Tokyo he recorded Messiaen's "Turangalila" and Mahler's *Sixth Symphony*, in Moscow Bruckner's *Ninth Symphony*, and in Cracow, Poland, Dvořák's *Requiem*.

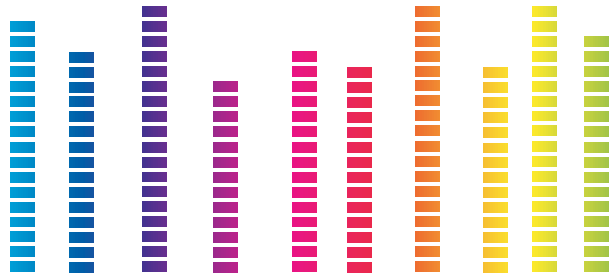
After his inaugural season in 2001/2 as Director of the McGill Symphony Orchestra in Montreal, he received invitations to appear at the International Festival of Lanaudière and also at Carnegie Hall in New York. In 2004, Hauser performed the Canadian premiere of the original version of Mahler's *Das klagende Lied*; in 2005 he revived, together with Stage Director François Racine, Harry Somer's opera *Louis Riel* in an Opera McGill production at Montreal's Place des Arts which was awarded the Prix Opus "Événement musical de l'année" by the Conseil québécois de la musique. Hauser's new CD album combining Messiaen's *L'Ascension* with Mahler's "Resurrection" Symphony was released in November 2009. In March 2011 he will conduct Pierre Boulez' *Notations pour orchestre I-IV*, as well as the Canadian premiere of *Notation VII*.

Jonathan Crow

Born in Prince George, British Columbia, Jonathan Crow began the Suzuki violin method at age six and continued his studies at the Prince George Music School. At the age of fifteen, Jonathan studied at the Victoria Conservatory of Music with Sydney Humphreys and attended the Banff Centre Master Class Program. He earned his Bachelor of Music in Honours Performance from McGill University, studying with Yehonatan Berick.

Upon graduation from McGill University at the age of 19, Mr. Crow joined the Montreal Symphony Orchestra as Associate Principal Second Violin, and won the Associate Concertmaster chair 5 months later. He was appointed Concertmaster in 2002, a position he held until 2006, becoming the youngest Concertmaster to lead a major North American orchestra. Jonathan continues to perform as guest concertmaster with orchestras around the world, including the National Arts Centre Orchestra, the Mahler Chamber Orchestra, the Filarmonia de Lanaudiere and the Pernambuco Festival Orchestra (Brazil).

In May 1997 Jonathan performed Tchaikovsky's Violin Concerto in a special benefit for the Victoria Symphony under the baton of Sir Yehudi Menuhin. Lord Menuhin was so impressed that he invited him to perform again with the Vancouver Symphony in April 1998. Jonathan continues to perform in North America, having been featured as soloist with most major Canadian orchestras including the Montreal, Kingston, London, National Arts Centre, Victoria and Vancouver Symphony Orchestras, under the baton of such conductors as Charles Dutoit, Sir Yehudi Menuhin, Kent Nagano, Mario Bernardi and João Carlos Martins. He is heard frequently on Chaîne Culturelle of Radio-Canada, CBC Radio Two, and National Public Radio, along with Radio France, Deutsche Welle, Hessischer Rundfunk and the RAI in Europe. Mr. Crow has recorded for CBC, Oxingale, Skylark, XXI-21 and ATMA labels.



LAUDATORIA 10.30.10

Gala Fundraising Evening Soirée Gala Bénéfice

ANTON KUERTI, PIANO

JENS LINDEMANN, TRUMPET / TROMPETTE

CANADIAN BRASS

CECILIA STRING QUARTET

with / avec

McGill Symphony Orchestra, McGill Jazz Orchestra I,
and Opera McGill

l'Orchestre symphonique de McGill,
l'Orchestre de jazz I de McGill et l'Opéra de McGill

Saturday, October 30, 2010 / Le samedi 30 octobre 2010

Pollack Hall - 555 Sherbrooke Street West / Salle Pollack - 555, rue Sherbrooke Ouest

TICKETS / BILLETS \$100 / \$250 / \$500

Information / Renseignements: Laudatoria.music@McGill.ca 514-398-2865

www.music.mcgill.ca/laudatoria